

Glove guide



BEESWIFT
FOCUSED ON SAFETY

GO ON GIVE ME A READ

This information sheet is here for you. Please keep a copy of this sheet for your records as it contains the vital bits of information you need to make sure that you are protected.

The ISO cut test (ISO 13997) utilises a new blade after each cut made, this is repeated until a cut is made. Varying levels of pressure are used to provide the glove with its A - F scoring. This differs to the original cut test, otherwise known as the coup test, which passes a circular rotating blade over the sample until cut is achieved. The sharpness of the blade is assessed using a standard fabric sample and the cut level is assigned based on an index created using this standard fabric.

For more information or advice contact technical@beeswift.com

Manufacturer Address:
Beeswift Ltd, The Hub, Nobel Way, Witton, Birmingham, B6 7EU

Product Code / Artikelnr / Κωδικός προϊόντος / Código de producto / Tuotekoodi / Code produit / Broj koda proizvoda / Termékkód / Codice prodotto / Artikelnummer / Produktkode / Kod produktu / Código do produto / Codul Produsului / Produktkod / Kód produktu:

CANDPP

Marking / Siegel / Σημάδιες / Marcado / Merkintä / Marquage / Oznaka / Jelólés / Marcatura / Markering / Méring / Oznaczenia / Marcação / Marcare / Märkning / Označenie:

Sizes available / Größen verfügbar / Διάρθρωση μεγέθων / Tamanhos disponíveis / Kooli saatavana / Tailles disponibles / Dostupne veľičine / Rendelkezésre álló méretek / Taglie disponibili / Beschikbare maten / Størrelser tilgjengelig / Dostępe rozmiary / Tamanhos disponíveis / Dimensiuni disponibile / Storlekar tilgjengelige / Dostupné veľikosti:

Extra Large (10)

Notified Body / Benannte Stelle / Φορέας πιστοποίησης / Organismo notificado / Ilmoitettu laitos / Organisme notifié / Obavještena tijela / Bejelentett szerv / Ente notificato / Aangemelde instantie / Varset organisasjon / Powiadomiony podmiot / Organismo notificado / Organul Notificat / Meddelat organ / Uppoveddomen organ:

Intertek Italia SPA, Via Guido Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italia (NB no: 2575)
Declaration of Conformity / Konformitätserklärung / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaración de conformidad / Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Declaration de conformité / Izjava o usklađenosti / Megleléseségi nyilatkozás / Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Samsvarserklæring / Oświadczenie zgodności / Declarație de conformitate / Declarație de Conformitate / Försäkran om överensstämmelse / Vyhľadanie o zhode:

<https://www.beeswift.co.uk/web/uk/TechnicalItemOverview.html>

English

MECHANICAL TEST DATA IN ACCORDANCE WITH EN388:2016+A1:2018

Abrasion Resistance (0 - 4)	Level - 4
Cut Resistance (Coup Test) (0 - 5)	Level - X
Tear Resistance (0 - 4)	Level - 4
Puncture Resistance (0 - 4)	Level - 4
ISO 13997 Cut Resistance (A - F)	Level - C

THE RESULTS ARE TAKEN FROM THE PALM AREA OF THE GLOVE
"X" means not tested

Category: Cat II

Storage: Store in dry conditions away from excessive heat, kept in the original carton and packaging. If stored correctly as identified within these instructions, the gloves have a shelf life of up to 3 years.

Maintenance: Both new and used gloves should be inspected to ensure no damage is present before use. Laundering this glove may alter the performance of this glove.

Other Information: The information herein is intended to assist in the selection of PPE (Personal Protective Equipment). It is the responsibility of the user to ascertain the risk and determine the appropriate PPE. Users shouldn't use this glove near moving parts of machinery for risk of entanglement.

Deutsche

Mechanische Prüfdaten nach EN388:2016+A1:2018

Abriebfestigkeit (0 - 4)	Niveau - 4
Schnittfestigkeit (Coup Test) (0 - 5)	Niveau - X
Reißfestigkeit (0 - 4)	Niveau - 4
Durchstoßfestigkeit (0 - 4)	Niveau - 4
ISO 13997 Schnittfestigkeit (A - F)	Niveau - C

Die Ergebnisse werden aus dem Handflächenbereich der Handschuhe entnommen
"X" heißt nicht getestet

Category: Cat II

Lagerung: Trocken und vor übermäßiger Hitze geschützt lagern, im Originalkarton und in der Verpackung aufbewahren. Bei sachgemäßer Lagerung gemäß den Lagerbedingungen sind diese Handschuhe bis zu 3 Jahre haltbar.

Wartung: Sowohl neue als auch gebrauchte Handschuhe sollten vor dem Gebrauch überprüft werden, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Das Waschen dieses Handschuhs kann seine Leistung beeinträchtigen.

Sonstige Informationen: Die hier enthaltenen Informationen sollen bei der Auswahl von PSA (Persönliche Schutzausrüstung) helfen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Risiko und die entsprechende PSA zu ermitteln. Benutzer sollten diesen Handschuh nicht in der Nähe von beweglichen Teilen der Maschine verwenden, da sonst Gefahr des Erfassens/Einziehens besteht.

Ελληνικά

Δεδομένα μηχανικής δοκιμής σύμφωνα με το πρότυπο EN388:2016+A1:2018

Αντοχή στην τριβή (0 - 4)	Επίπεδο - 4
Αντοχή στην κοπή (Coup Test) (0 - 5)	Επίπεδο - X
Αντοχή στο σχίσμα (0 - 4)	Επίπεδο - 4
Αντοχή στη διάτρηση (0 - 4)	Επίπεδο - 4
ISO 13997 Αντοχή στην κοπή (A - F)	Επίπεδο - C

Τα αποτελέσματα υπολογίζονται από την περιοχή της παλάμης του γαντιού
Το σύμβολο «X» σημαίνει ότι δεν έχουν υποβληθεί σε δοκιμή

Κατηγορία: Cat II

Φύλαξη: Φυλάσσετε στην αρχική συσκευασία, σε περιβάλλον χωρίς υγρασία και μακριά από υπερβολική θερμότητα. Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής έως και 3 έτη εφόσον φυλάσσονται σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες φύλαξης.

Συντήρηση: Όσο τα καινούργια όσο και τα μεταχειρισμένα γάντια πρέπει να ελεγχθούν πριν από τη χρήση, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν έχουν υποστεί φθορά. Το πλύσιμο αυτών των γαντιών ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοσή τους.

Άλλες πληροφορίες: Οι παρούσες πληροφορίες προορίζονται για την παροχή βήθειας στην επιλογή των ΜΑΠ (Μέσα Ατομικής Προστασίας). Η εξεικρίβρωση του κινδύνου και η επαλήθευση χρήσης των κατάλληλων ΜΑΠ αποτελεί ευθύνη του χρήστη. Οι χρήστες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια κοντά σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων, για να αποφευχθούν τον κίνδυνο εμπλοκής.

Español

Resultados de ensayos mecánicos conformes con EN388:2016+A1:2018

Resistencia a la abrasión (0 - 4)	Nivel - 4
Resistencia al corte (Coup Test) (0 - 5)	Nivel - X
Resistencia al desgarró (0 - 4)	Nivel - 4
Resistencia a la perforación (0 - 4)	Nivel - 4
ISO 13997 Resistencia al corte (A - F)	Nivel - C

Los resultados proceden de la palma de los guantes
"X" significa que no se ha sometido a pruebas

Category: Cat II

Almacenamiento: Deben almacenarse en un espacio seco alejado de fuentes de calor excesivo y conservarse en su caja y embalaje originales. Si se almacenan de forma correcta de acuerdo con las instrucciones de almacenamiento, estos guantes presentan una vida útil de almacenamiento de hasta tres años.

Mantenimiento: Tanto los guantes nuevos como los usados deben inspeccionarse para garantizar que no presenten daños antes de su uso. El rendimiento de los guantes puede verse afectado al lavarlos.

Otra información: Esta información tiene por objetivo ayudar en la elección del EPI (equipo de protección individual). Es responsabilidad del usuario determinar los riesgos y seleccionar el EPI adecuado. Los usuarios no deben utilizar estos guantes cerca de piezas móviles de maquinarias porque existe el riesgo de que se enreden.

Suomalainen

Mekaanisten testien tiedot EN 388:2016+A1:2018 -asetuksen mukaisesti

Kulumiskestävyyys (0 - 4)	Taso - 4
Viillonkestävyyys (Coup Test) (0 - 5)	Taso - X
Repäisykestävyyys (0 - 4)	Taso - 4
Puhkaisulujuus (0 - 4)	Taso - 4
ISO 13997 Viillonkestävyyys (A - F)	Taso - C

Tulokset on saatu mittaamalla käsiinset kämmenen alueelta
"X" tarkoittaa "ei testattua"

Category: Cat II

Säilytys: Säilytä kuivassa paikassa alkupeiräisessä koteloissaan ja pakkauksessaan suojassa liialliselta kuumuudelta. Alkuanneuksaisesti säilytysohjeiden mukaan säilyttynnä käsineiden säilyvyysaika on jopa kolme vuotta.

Kunnessapito: Sekä uudet että käytetty käsiinset tulee tarkastaa ennen käyttöä sen varmistamiseksi, etteivät käsiinset ole vahingoittuneet. Näiden käsiinsetien peseminen saattaa heikentää niiden ominaisuuksia.

Muut tiedot: Tässä annetut tiedot on tarkoitettu auttamaan henkilösuojainten valinnassa. Riskien ja asennamukaisen henkilösuojainten varmistaminen on käyttäjien ja vastuulla. Käyttäjien ei tule käyttää näitä käsiinseti koneiden liikkuvien osien lähellä kiinnartumissirkin vuoksi.

Français

Données relatives à l'essai mécanique conformément à la norme EN388:2016+A1:2018

Résistance à l'abrasion (0 - 4)	Niveau - 4
Résistance aux coupures (Coup Test) (0 - 5)	Niveau - X
Résistance aux déchirures (0 - 4)	Niveau - 4
Résistance aux perforations (0 - 4)	Niveau - 4
ISO 13997 Résistance aux coupures (A - F)	Niveau - C

Les résultats sont pris dans la zone des gants située au niveau de la paume de main
"X" signifie non testé

Category: Cat II

Stockage: Stocker au sec, à distance de toute source de chaleur excessive, dans son carton et emballage d'origine. Dans le cadre d'un stockage conforme aux instructions de stockage, ces gants ont une durée de vie pouvant aller jusqu'à 3 ans.

Entretien: Outils soient neufs ou usagés, les gants doivent être inspectés pour s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage avant utilisation. Si vous blanchissez ce gant, vous risquez d'altérer ses performances.

Autres informations: Les informations contenues dans le présent document sont destinées à faciliter la sélection de l'EPI (équipement de protection individuelle). Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer le niveau de risque et l'EPI approprié. Les utilisateurs ne doivent pas se servir de ce gant près de pièces mobiles de machines; ils risqueraient de se prendre et s'emêler dedans.

Hrvatski

Mehaničko ispitivanje u skladu sa standardom EN388:2016+A1:2018

Otpornost na abraziju (0 - 4)	Razina - 4
Otpornost na razrezivanje (Coup Test) (0 - 5)	Razina - X
Otpornost na kidanje (0 - 4)	Razina - 4
Otpornost na probijanje (0 - 4)	Razina - 4
ISO 13997 Otpornost na razrezivanje (A - F)	Razina - C

Rezultati su dobiveni s dijela rukavica koji prekriva dlanove
Oznaka „X” – nije ispitano

Kategorija: Cat II

Čuvanje: Čuvajte u suhim uvjetima podalje od prekomjerne topline, u izvornom kartonu i pakiranju. Ako se pravilno čuvaju prema uputama za čuvanje, ove rukavice imaju rok trajanja do 3 godine.

Odžavanje: I nove i korištene rukavice potrebno je pregledati kako bi se prije upotrebe osiguralo da nema oštećenja. Pranje ovih rukavica može utjecati na njihov učinak.

Ostale informacije: Ove informacije namijenjene su pomoći pri odabiru osobne zaštitne opreme (OZO). Odgovornost je korisnika da utvrdi razinu opasnosti i prikladnu osobnu zaštitnu opremu. Korisnici ne bi trebali upotrebljavati ove rukavice u blizini pomičnih dijelova strojeva jer postoji opasnost od zaplitanja.

Magyar

Mechanikai tesztdatok az EN 388:2016+A1:2018 szabványnak megfelelően

Kopásállóság (0 - 4)	Szint - 4
Vágással szembeni ellenállás (Coup Test) (0 - 5)	Szint - X
Továbbszakító erő (0 - 4)	Szint - 4
Átlyukasztási ellenállás (0 - 4)	Szint - 4
ISO 13997 Vágással szembeni ellenállás (A - F)	Szint - C

Az eredmények a kesztyűk tenyészérszére vonatkoznak
"X" nincs tesztelve

Kategória: Cat II

Tárolás: Tárolja száraz, hőtől védett helyen, az eredeti dobozában és csomagolásában. A tárolási utasítások betartása esetén a kesztyűk élettartóssága akár 3 év is lehet.

Karbantartás: Az új és a használt kesztyűket is ellenőrizni kell használat előtt, hogy nem sérültek-e. A kesztyű mossa használat előtt a kesztyű teljesítményére.

Egység információk: Az itt ismertetett információk célja, hogy segítséget nyújtsanak az egyéni védőeszközök (EVE) kiválasztásában. A felhasználó felelőssége a kockázatelemzés és a megfelelő védőeszköz kiválasztása. Tilos a kesztyűt mozgó gépkomponensek közelében használni a beakadás veszélye miatt.

Italiano

Dati test meccanico in conformità alla norma EN388:2016+A1:2018

Resistenza all'abrasione (0 - 4)	Livello - 4
Resistenza al taglio (Coup Test) (0 - 5)	Livello - X
Resistenza allo strappo (0 - 4)	Livello - 4
Resistenza alla foratura (0 - 4)	Livello - 4
ISO 13997 Resistenza al taglio (A - F)	Livello - C

I risultati fanno riferimento all'area del palmo dei guanti
"X" significa non sottoposto a test

Category: Cat II

Conservazione: Conservare in un luogo asciutto, lontano da eccessivo calore e all'interno della confezione originale. Se conservati correttamente, secondo le suddette istruzioni, questi guanti hanno una durata a magazzino di massimo 3 anni.

Mantenzione: Prima dell'uso, controllare i guanti nuovi e usati per verificare la presenza di eventuali danni. Il lavaggio di questi guanti potrebbe alterarne le prestazioni.

Altre informazioni: Le informazioni contenute nel presente documento sono da considerarsi come linee guida per la selezione dei dispositivi di protezione individuale (DPI). È responsabilità dell'utilizzatore accertarsi dei rischi e dei DPI appropriati per ogni situazione. Gli utilizzatori non devono usare i guanti in prossimità delle parti mobili dei macchinari per evitare il rischio di intrappolamento.

Nederlands

Gegevens van mechanische test conform EN388:2016+A1:2018

Schuurbestendigheid (0 - 4)	Niveau - 4
Snijbestendigheid (Coup Test) (0 - 5)	Niveau - X
Scheurbestendigheid (0 - 4)	Niveau - 4
Perforatieweerstand (0 - 4)	Niveau - 4
ISO 13997 Snijbestendigheid (A - F)	Niveau - C

De resultaten worden gemeten in het handpalmgedeelte van de handschoenen
"X" betekent niet getest

Category: Cat II

Opslag: Bewaar op een droge plek, uit de buurt van buitensporige hitte, in de originele doos en verpakking. Als de handschoenen op de juiste manier worden bewaard conform de bewaarinstructies, dan hebben ze een houdbaarheid van maximaal 3 jaar.

Onderhoud: Zowel nieuwe als gebruikte handschoenen dienen te worden geïnspecteerd om zeker te stellen dat er vóór gebruik geen schade is. Deze handschoen in de wasmachine wassen, zou de functionering ervan kunnen beïnvloeden.

Overige informatie: De hier vermelde informatie is bedoeld om te assisteren bij de selectie van PBM (Persoonlijke Beschermende Middelen). Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het risico en de geschikte PBM te beoordelen. U mag deze handschoen niet gebruiken in de buurt van bewegende delen van machines vanwege het risico dat ze erin verstrikt kunnen raken.

Norsk

Mekaniske testdata i henhold til EN388:2016+A1:2018

Slitestyrke (0 - 4)	Nivå - 4
Skjærebstandighet (Coup Test) (0 - 5)	Nivå - X
Rivefasthet (0 - 4)	Nivå - 4
Punkteringsmotstand (0 - 4)	Nivå - 4
ISO 13997 Skjærebstandighet (A - F)	Nivå - C

Resultatene er tatt fra hanskens håndflateområde
"X" betyr ikke testet

Category: Cat II

Oppbevaring: Oppbevares i tørre forhold una høy varme, i sin originale eske og emballasje. Når hanskene oppbevares i samsvar med instruksjonene for oppbevaring, har de en holdbarhet på inntil 3 år.

Vedlikehold: Både nye og brukte hanskere må inspiseres for å sikre at de ikke er skadet for bruk. Vasking av denne hansen kan endre hanskens yelse.

Annem informasjon: Denne informasjonen har til hensikt å bidra til valg av PVU (Personlig verneutstyr). Det er brukers ansvar å fastslå risikoen og egnet PVU. Brukern må ikke bruke hanskene i nærheten av maskineri med bevegelige deler for å unngå risikoen for å bli sittende fast.

Polskie

Dane testu wytrzymałości mechanicznej zgodne z normą EN388:2016+A1:2018

Odpornosc na przetarcie (0 - 4)	Poziom - 4
Odpornosc na przeciecie (Coup Test) (0 - 5)	Poziom - X
Odpornosc na rozzerwanie (0 - 4)	Poziom - 4
Odpornosc na przekucie (0 - 4)	Poziom - 4
ISO 13997 Odpornosc na przeciecie (A - F)	Poziom - C

Wyniki uzyskano na podstawie testu obszaru dłoni
"X" oznacza brak testu

Category: Cat II

Przechowywanie: Przechowywać w suchym miejscu z dala od nadmiernej ciepła w oryginalnym opakowaniu. W przypadku prawidłowego przechowywania zgodnie z instrukcją okres trwałości rękawic wynosi maksymalnie 3 lata.

Konserwacja: Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny być każdorazowo sprawdzane przed użyciem pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Pranie rękawic może obniżać ich skuteczność.

Pozostałe informacje: Niniejsze informacje mają na celu ułatwienie wyboru odpowiednich środków ochrony indywidualnej. To użytkownik jest odpowiedzialny za ocenę stopnia zagrożenia i dobór odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Użytkownicy nie powinni korzystać z rękawic w bezpośredniej bliskości poruszających się części maszyn ze względu na ryzyko zaplątania.

Portugués

Dados relativos a teste mecânico em conformidade com a EN388:2016+A1:2018

Resistência à abrasão (0 - 4)	Nível - 4
Resistência aos cortes (Coup Test) (0 - 5)	Nível - X
Resistência aos rasgões (0 - 4)	Nível - 4
Resistência à perfuração (0 - 4)	Nível - 4
ISO 13997 Resistência aos cortes (A - F)	Nível - C

Os resultados são obtidos a partir da área da palma das luvas
"X" significa não testado

Category: Cat II

Armazenamento: Armazenar num local sem humidade e afastado de calor excessivo, mantido na caixa e embalagem originais. Se armazenadas corretamente de acordo com as instruções de armazenamento, estas luvas têm uma vida útil até 3 anos.

Manutenção: Tanto as luvas novas como usadas devem ser inspeccionadas para garantir que não existem danos antes da utilização. A lavagem das luvas pode afetar o respetivo desempenho.

Outras informações: As informações aqui contidas têm como objetivo ajudar na seleção de EPP (Equipamento de Proteção Pessoal). É da responsabilidade do utilizador avaliar os riscos e o EPP apropriado. Os utilizadores não devem calçar estas luvas junto de peças móveis de maquinaria para evitar o risco de enredamento.

Română

Date testare mecanică în conformitate cu EN388:2016+A1:2018

Rezistența la abrazie (0 - 4)	Nivel - 4
Rezistența la tăiere (Coup Test) (0 - 5)	Nivel - X
Rezistența la rupere (0 - 4)	Nivel - 4
Rezistența la perforare (0 - 4)	Nivel - 4
ISO 13997 Rezistența la tăiere (A - F)	Nivel - C

Rezultatele sunt luate din zona palmei mânășilor
"X" înseamnă că nu s-a testat

Category: Cat II

Depozitare: Se vor păstra în condiții uscate, departe de caldura excesivă, în ambalajul și cartoul original. Dacă sunt păstrate corect, conform instrucțiunilor de depozitare, aceste mânăși au o durată de valabilitate de până la 3 ani.

Întreținere: Înainte de utilizare, atât mânășile noi cât și cele uzate trebuie inspecțate pentru a se asigura că nu prezintă nicio deteriorare. Spălarea acestor mânăși le poate afecta performanța.

Alte informații: Informațiile din acest document sunt destinate să ajute la alegerea EPP (echipamentul de protecție personală). Este responsabilitatea do utilizator să evalueze riscul și care este EPP apropiat. Utilizatorii nu trebuie să folosească aceste mânăși în apropierea părților mobile ale mașinilor pentru a evita riscul de așazăre.

Svenska

Mekaniska testdata i enlighet med EN388:2016+A1:2018

Nötningsmotstånd (0 - 4)	Nivå - 4
Skärsmotstånd (Coup Test) (0 - 5)	Nivå - X
Rivmotstånd (0 - 4)	Nivå - 4
Punkteringsmotstånd (0 - 4)	Nivå - 4
ISO 13997 Skärsmotstånd (A - F)	Nivå - C

Alla resultat är från test utförda på handskens handflata
"X" betyder inte testad

Category: Cat II

Förvaring: Förvara torr och borta från extrem värme i sin ursprungliga kartong och förpackning. Om handskarna förvaras i enlighet med förvaringsinstruktionerna har de en hållbarhetstid på upp till 3 år.

Underhåll: Både nya och använda handskar ska granskas före användning för att säkerställa att de inte är skadade förvaras. Om handskarna vättas kan handskens prestanda förändras.

Annan information: Informationen här är avsedd att hjälpa till vid valet av personlig skyddsutrustning. Det är användars ansvar att fastställa risker och följande personlig skyddsutrustning. Användare ska inte använda denna handskar nära rörliga maskindelar p.g.a. insårningsrisk.

Slovenský

Údaje o mechanických skúškach podľa normy EN388:2016+A1:2018

Odolnosť voči oderu (0 - 4)	Úroveň - 4
Odolnosť voči rezu (Coup Test) (0 - 5)	Úroveň - X
Odolnosť voči roztrhnutiu (0 - 4)	Úroveň - 4
Odolnosť voči prerazeniu (0 - 4)	Úroveň - 4
ISO 13997 Odolnosť voči rezu (A - F)	Úroveň - C

Výsledky sa odberajú z oblasti dlane na rukaviciach
"X" znamená, že nebolo testované

Category: Cat II

Ukladanie: Uchovávať na suchých miestach mimo nadmerného tepla, v pôvodnom kartóne a obale. Pri správnom skladovaní podľa pokynov na skladovanie možno tieto rukavice skladovať až 3 roky.

Údržba: Nové aj použité rukavice je potrebné pred použitím skontrolovať, či nie sú poškodené. Pranie týchto rukavíc môže negatívne ovplyvniť funkciu rukavíc.

Ostatné informácie: Tieto informácie sú určené ako pomôcka pri výbere OOP (Osobné ochranné prostriedky). Používateľ je zodpovedný za odhodnotenie rizika a vhodných OOP. Používateľa by nemal používať tieto rukavice v blízkosti pohyblivých častí strojového zariadenia, pretože hrozí riziko zachytenia.